

# Élőhelyvédelem, -helyreállítás a Kis-Balaton-medence és a Nyugat-Külső-Somogy kistájakon - tervezés és EVD készítése

Közbeszerzési Értesítő száma:	2012/146
Beszerezés tárgya:	Szolgáltatásmegrendelés
Hirdetmény típusa:	Tájékoztató a szerződés módosításáról/KÉ/2011.12.30 KÉ
Eljárás fajtája:	Hirdetmény nélküli tárgyalásos
Közzététel dátuma:	2012.12.17.
Iktatószám:	19627/2012
CPV Kód:	90712000-1;77231900-7;79930000-2;90712400-5
Ajánlatkérő:	
Teljesítés helye:	8229 Csopak, Kossuth u. 16.
Ajánlattételi/részvételi jelentkezési határidő:	
Nyertes ajánlattevő:	SOLVEX Környezet- és Vízgazdálkodási Tervező és Kivitelező Kft.
Ajánlatkérő típusa:	Központi szintű
Ajánlatkérő fő tevékenységi köre:	Környezetvédelem

7. melléklet 92/2011. (XII. 30.) NFM rendelethez

## KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

A Közbeszerzési Hatóság Hivatalos Lapja

Tájékoztató a szerződés módosításáról

### I. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS ALANYAI

I.1) Az ajánlatkérőként szerződő fél neve és címe

Hivatalos név: [Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság](#)

Postai cím: [Kossuth u. u 16.](#)

Város/Község: [Csopak](#)

Postai irányítószám: [8229](#)

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: [Sinka Gábor](#)

Telefon: [+36 87555272](#)

E-mail: [nagykar@bfnp.kvvm.hu](mailto:nagykar@bfnp.kvvm.hu)

Fax: [+36 87555261](#)

Az ajánlatkérő általános címe (URL): [www.bfnpi.hu](http://www.bfnpi.hu)

A felhasználói oldal címe (URL):

I.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél neve és címe

Hivatalos név: **SOLVEX Környezet- és Vízgazdálkodási Tervező és Kivitelező Kft.**

Postai cím: **Tolnay S.u.1.**

Város/Község: **Szombathely**

Postai irányítószám: **9700**

Ország: **HU**

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: **Déri Zsolt ügyvezető**

Telefon:

E-mail: **deri.lajos@solvex.hu**

Fax:

**Az ajánlattevő általános címe (URL):**

----- (Az I.2) szakaszból szükség esetén több példány használható)

-----

I.3.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 6. § (1) bekezdés g) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.4.) Fő tevékenység

I.4.1) Klasszikus ajánlatkérők

Általános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Honvédelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg):

Egészségügy

I.4.2) Közszolgáltató ajánlatkérők

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

Vasúti szolgáltatások

Villamos energia

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- és autóbusz szolgáltatások

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

Kikötői tevékenységek

Szén és más szilárd tüzelőanyag feltárása és kitermelése

Repülőtéri tevékenységek

Víz

Egyéb (nevezze meg):

Postai szolgáltatások

## II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

### II.1) Meghatározás

#### II.1.1) A szerződéshez rendelt elnevezés:

Élőhelyvédelem, -helyreállítás a Kis-Balaton-medence és a Nyugat-Külső-Somogy kistájakon - tervezés és EVD készítése

#### II.1.2) A szerződés típusa és a teljesítés helye (Csak azt a kategóriát válassza – építési

beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás megrendelés-, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgyának)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja

Szolgáltatás megrendelés

Szolgáltatási kategória száma: 12

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Építési koncesszió

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

8229 Csopak, Kossuth u. 16.

NUTS-kód HU213

#### II.1.3) A szerződéskötés időpontja

Dátum: 2012/08/31 (év/hó/nap)

#### II.1.4) A szerződés tárgya és mennyisége

tárgya:

I. rész: Tervezési szerződés

mennyisége:

I. rész: Tervezési feladatok

I.1 Vízjogi létesítési terv és a vízjogi létesítési engedélyeztetési eljáráshoz szükséges dokumentáció elkészítése és az engedélyeztetési eljárás lefolytatása az alábbi beruházási helyszínen:

„Nyugat-Külső-Somogy Ordacsehi-berek rekonstrukció” beruházási helyszínen a vízkormányzást, a vízvisszatartást és a vízszint tervszerű szabályozását, a balatonboglári városi belvízelvezető rendszerről való leválasztást, valamint a terület állapotának javítását, a jó természetességi állapot hosszú távon történő fenntartását, valamint a biodiverzitást biztosító beruházás engedélyeztetési tervdokumentációjának elkészítése, az engedélyeztetési eljárás lefolytatása,

- a fentiekhez szükséges vizsgálatok és szakvélemények elkészítése, továbbá

- az engedélyeztetési eljárás lefolytatása, melynek eredménye a vizes élőhelyek kialakításának jogerős engedélyes és vízjogi kiviteli terve.

I.2. Kiviteli tervdokumentáció elkészítése az alábbi beruházási helyszínen:

a) „Nyugat-Külső-Somogy Ordacsehi-berek rekonstrukció” beruházási helyszínen a vízkormányzást, a vízvisszatartást és a vízszint tervszerű szabályozását, a balatonboglári városi belvízelvezető rendszerről való leválasztást, valamint a terület állapotának javítását, a jó természetességi állapot hosszú távon történő fenntartását, valamint a biodiverzitást biztosító beruházás kiviteli tervdokumentációjának elkészítése.

Amennyiben a tervezési-, engedélyeztetési eljárások során az illetékes hatóság(ok) további tanulmányok, és tervek elkészítését írják elő, úgy azok elkészítése és benyújtása is Tervező feladata.

#### II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	90712000-1	
További	77231900-7	
tárgyak:	79930000-2	
	90712400-5	

#### II.2) A szerződés végleges összértéke

A szerződés végleges összértéke

(A szerződés szerinti végleges összértéket kérjük megadni számokkal, az összes szerződést, részt, meghosszabbítást és opciót beleértve)

Érték: 3.850.000 Pénznem: HUF

Áfa nélkül

x

Áfával

Áfa (%)

,

#### II.3) A szerződés időtartama vagy a befejezés határideje

Az időtartam hónapban: vagy napban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY:

Kezdés 2012/08/31 (év/hó/nap)

Befejezés 2012/11/30 (év/hó/nap)

VAGY: a teljesítés határideje

a) a nyertes ajánlattevőként szerződő fél általi teljesítés határideje: (év/hó/nap)

b) ajánlatkérőként szerződő fél általi teljesítés határideje: (év/hó/nap)

A szerződés határozatlan időtartamra szól **nem**

### III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

III.1) Az eljárás fajtája

III.1.1) Az eljárás fajtája

III.1.1.1) A Kbt. XII-XIII. fejezete szerinti eljárás esetén

Nyílt

Meghívásos Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos

III. 1.1.2) A Kbt. XIV. fejezete szerinti eljárás esetén

Nyílt

Meghívásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos

III. 1.1.3) A Kbt. Harmadik része szerinti eljárás esetén

Klasszikus ajánlatkérők

A Kbt. 123. §-a szerinti, szabadon kialakított eljárás

A Kbt. Második Részében meghatározott szabályok szerinti eljárás az alábbiak szerint:

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

**x** Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt  
Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos  
Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos  
Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos

Közszolgáltató ajánlatkérők

A Kbt. 123. §-a szerinti, szabadon kialakított eljárás

A Kbt. Második Részében meghatározott szabályok szerinti eljárás az alábbiak szerint:

Nyílt

Meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos

### III.2) Értékelési szempontok

#### III.2.1) Értékelési szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat a következő részszerzőpontok alapján

**Szempont**

**Súlyszám**

VAGY

Egyéb:

#### III.3) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárással kapcsolatos korábbi közzétételekre/tájékoztatásra

##### III.3.1) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárást megindító felhívásra (adott esetben)

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S -

A hirdetmény közzétételének időpontja: (év/hó/nap)

ÉS / VAGY

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének időpontja: (év/hó/nap)

##### III.3.2) Hirdetmény közzététele nélküli eljárás esetén az ajánlattételi felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja (adott esetben)

Dátum: 2012/06/13 (év/hó/nap)

##### III.3.3) Hivatkozás az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S -

A hirdetmény közzétételének időpontja: (év/hó/nap)

ÉS / VAGY

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: 13156 / 2012 (KÉ-szám/évszám)

A hirdetés közzétételének időpontja: 2012/09/10 (év/hó/nap)

#### **IV. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA**

IV.1.1) A szerződés módosítása érint értékelési szempont szerinti szerződéses feltételt  
nem

IV.1.2) A szerződés módosításának tartalma (megadva az eredeti szerződéses feltételt is):

Az Alapszerződés módosulással érintett részei:

##### **1.1. MÓDOSÍTÁS**

A tervezői szerződés szövege az Alapszerződés 2. pontjában:

„Szerződő Felek úgy rendelkeznek, hogy a jelen szerződést határozott időre kötik meg. Jelen szerződés Szerződő Felek aláírásával egyidejűleg lép hatályba, és az 1.1. pontban meghatározott feladatok teljes körű befejezéséig, azaz 2012. november 30. napjáig, de legkésőbb a pályázat elbírálásáról szóló döntés kézhezvételének napjáig tart, amely időpontig Tervező köteles rendelkezésre állni.”

A fenti rendelkezés Szerződő Felek egyező akaratából az alábbiak szerint módosul:

„Szerződő Felek úgy rendelkeznek, hogy a jelen szerződést határozott időre kötik meg. Jelen szerződés Szerződő Felek aláírásával egyidejűleg lép hatályba, és az 1.1. pontban meghatározott feladatok teljes körű befejezéséig, azaz 2013. január 30. napjáig, de legkésőbb a pályázat elbírálásáról szóló döntés kézhezvételének napjáig tart, amely időpontig Tervező köteles rendelkezésre állni.”

##### **1.2. MÓDOSÍTÁS**

A tervezői szerződés szövege az Alapszerződés 3.1. pontjában:

Teljesítési határidők, a szerződés teljesítése

„3.1. Tervező az 1.1. pontban meghatározott tervdokumentációkat a jelen szerződésben, a jogszabályokban, valamint a Megrendelő által meghatározott tartalommal, az előírt példányban, legkésőbb az alábbi ütemezés szerint köteles elkészíteni, és az illetékes hatóságokhoz a szükséges mellékletekkel együtt engedélyeztetésre benyújtani.”

Munka/feladat megjelölése: 1.1.1. pontban meghatározott feladat

Dokumentációk benyújtása az engedélyező hatósághoz: 2012. augusztus 31.

Az engedélyezési eljárás befejezésének tervezett időpontja: 2012. október 31.

Munka/feladat megjelölése: 1.1.2. pontban meghatározott feladat

Dokumentációk benyújtása az engedélyező hatósághoz: 2012. november 1.

Az engedélyezési eljárás befejezésének tervezett időpontja: 2012. november 30.

A fenti rendelkezés Szerződő Felek egyező akaratából az alábbiak szerint módosul:

„3.1. Tervező az 1.1. pontban meghatározott tervdokumentációkat a jelen szerződésben, a jogszabályokban, valamint a Megrendelő által meghatározott tartalommal, az előírt példányban, legkésőbb az alábbi ütemezés szerint köteles elkészíteni, és az illetékes hatóságokhoz a szükséges mellékletekkel együtt engedélyeztetésre benyújtani.”

Munka/feladat megjelölése: 1.1.1. pontban meghatározott feladat

Dokumentációk benyújtása az engedélyező hatósághoz: 2012. október 31.

Az engedélyezési eljárás befejezésének tervezett időpontja: 2012. december 31.

Munka/feladat megjelölése: 1.1.2. pontban meghatározott feladat

Dokumentációk benyújtása az engedélyező hatósághoz: 2012. december 31.

Az engedélyezési eljárás befejezésének tervezett időpontja: 2013. január 30.

Szerződő Felek egybehangzóan kijelentik, hogy egyebekben az Alapszerződés nem módosul.

#### IV.1.3) A módosítás indoka:

A módosítás indoka:

Az 1. pontban meghatározott közbeszerzési eljárás keretében Megrendelő a vízjogi létesítési terv és a vízjogi létesítési engedélyeztetési eljáráshoz szükséges dokumentáció elkészítését, az engedélyeztetési eljárás lefolytatását, valamint a kiviteli tervdokumentáció elkészítését kívánta megvalósítani oly módon, hogy az elkészült tervezői eredményeket a pályázati felhívás elvárásai szerint, az abban megjelölt formában teljesüljenek.

Megrendelő az Alapszerződés 2. pontjában a szerződés tárgya szerinti feladatok teljes körű befejezésének határidejét 2012. november 30. napjáig állapította meg. Ezen belül a Megrendelő az Alapszerződés 3.1. pontjában részhatáridőket is megállapított, az alábbiak szerint:

Munka/feladat megjelölése: 1.1.1. pontban meghatározott feladat

Dokumentációk benyújtása az engedélyező hatósághoz: 2012. augusztus 31.

Az engedélyezési eljárás befejezésének tervezett időpontja: 2012. október 31.

Munka/feladat megjelölése: 1.1.2. pontban meghatározott feladat

Dokumentációk benyújtása az engedélyező hatósághoz: 2012. november 1.

Az engedélyezési eljárás befejezésének tervezett időpontja: 2012 november 30.

Az Alapszerződés 3.2. pontjában Szerződő Felek további határidőket állapítottak meg:

„Tervező köteles a 3.1. pontban meghatározott teljesítési határidőket megelőzően legalább 10 nappal egy példány komplett tervdokumentációt a Megrendelő részére átadni felülvizsgálat céljából.”

„Megrendelő 5 munkanapon belül köteles a felülvizsgálatot elvégezni, és annak eredményét jegyzőkönyvben rögzíteni.”

Az Alapszerződésben Szerződő Felek a vállalt feladatok együttes teljesítése érdekében jogi oszthatatlanságot kötöttek ki, továbbá Megrendelő a teljesítés határidőre történő biztosítására késedelmi kötbért is kikötött.

Tekintettel arra, hogy mind az Alapszerződés létrejöttének napja, mind pedig az Alapszerződés 3.1. pontjában, az Alapszerződés 1.1.1. pontjában meghatározott részfeladat teljesítésére megadott teljesítési határidő 2012. augusztus 31., a részfeladat az Alapszerződésben meghatározott határidőre végrehajthatatlan. Mivel az Alapszerződés 3.1. pontjában meghatározott részhatáridők és véghatáridő egymásra épülnek, az Alapszerződésben meghatározott teljesítési határidők módosítása szükséges.

Továbbá Tervező a szerződés aláírásának napján, azaz 2012. augusztus 31-én akadályközléssel is élt tekintettel arra, hogy a tervezéshez szükséges alapadatokat az Észak-somogyi Vízi Társulattól, mint a Projekttel érintett beavatkozási terület kezelőjétől, valamint a Balaton Agrár Zrt-től, mint a Projekttel érintett területen a vízkezelési feladatokat ellátó társaságtól nem kapta meg.

Az Alapszerződés 9.9. pontja kimondja, hogy amennyiben a szerződés valamely rendelkezése végrehajthatatlan, ez a szerződés többi rendelkezéseinek érvényességét nem érinti. Az érvénytelen, végrehajthatatlan rendelkezést egy olyan önálló rendelkezéssel kell helyettesíteni, amely – amennyiben ez jogilag lehetséges – a legközelebb áll a Szerződő Felek szándékához, illetve amelyet a megállapodás értelme és céljai szerint elérni kívánnak.

A fent leírtak alapján a Szerződő Felek között létrejött Alapszerződés teljesítését lehetővé tevő teljesítési határidők jogszerű, a Kbt. és a Ptk. rendelkezéseinek megfelelő módosítása nem csupán indokolt, de szükséges is.



IV.1.4) A szerződés módosításának időpontja

Dátum: 2012/10/19 (év/hó/nap)

**V. szakasz: kiegészítő információk**

V.1) Egyéb információk:

V.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél nyilatkozata:

A nyertes ajánlattevő a hirdetmény tartalmával egyetért.

V.3)

**E hirdetmény feladásának időpontja: 2012/12/10 (év/hó/nap)**